

de nouveaux caractères à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle. Pendant son dernier âge, il s'intéressa aussi aux relations entre l'Église et l'État, en soutenant des thèses libérales et positivistes qui marquaient une forte différence de perspective entre sa propre compréhension de la question et les autres théories juridiques dominantes à cette époque, désormais marquée par la culture du fascisme. En particulier, dans les œuvres examinées par le présent essai, Schiappoli insiste sur l'exclusivité du pouvoir de l'État par rapport à la production du droit, même en matière concordataire, et sur la défense d'un model juridictionnaliste de relations entre les deux pouvoirs.

\*\*\*

ROBERTO ISOTTON, *Il patto quotale fra liberalizzazione e divieti: spigolature storico-giuridiche*.

I tentativi di rimuovere il divieto del patto di quota lite dall'ordinamento italiano hanno paradossalmente determinato il ritorno al divieto abolito. Questa breve riflessione sulle ragioni e la portata della proibizione, nella particolare prospettiva della storia giuridica, ha il fine di contribuire all'odierno dibattito sugli effettivi interessi in gioco e sulle soluzioni potenzialmente praticabili.

The recent attempts to remove from Italian law the ban of the contingency fee agreement between client and lawyer, culminated, after a few years, with the return to the previously abolished prohibition. This prompted a brief reflection on the reasons and scope of the ban in question, under the particular perspective of legal history, in order to better clarify what are the actual interests involved and what the possible solutions.

Les tentatives de supprimer l'interdiction du *pactum de quota litis* ont paradoxalement déterminé le retour de l'interdiction dans le système juridique italien. Cette brève réflexion sur les raisons et la portée de l'interdiction, dans la perspective particulière de l'histoire juridique, vise à contribuer au débat actuel sur les réels intérêts en jeu et sur les solutions potentiellement viables.

\*\*\*

PAOLO GROSSI, *Un altro modo di possedere: quaranta anni dopo*.

*Un altro modo di possedere* è stato un libro di successo, che ha smosso un filone d'interessi della "proprietà perfetta" ottocentesca e borghese ad altre modalità di utilizzazione collettiva del suolo, che si erano venute per lo più via via perdendo. In occasione della ristampa del libro, da tempo esaurito, l'autore ripercorre – a quarant'anni di distanza – le tappe di un percorso di studio, che lo ha portato a riscoprire un modello alternativo di appartenenza, mezzo secolo fa poco noto, oggi invece ritornato d'attualità anche nella discussione giuridica.

The volume *Un altro modo di possedere* was successfully published in 1977, and gave rise to a new interest in the eighteenth century bourgeois model of “perfect property” and other types of exploitation of the soil. In occasion of the reprint of the book, the author recalls – 40 years later – the steps of the research that lead him to the rediscovery of an alternative way of property, that is nowadays again a subject that interests the legal discussion.

L’Auteur évoque les étapes et les intérêts scientifiques qui l’ont conduit – il y a 40 ans – à une recherche longue, et au commencement imprévue, exposée dans le livre *Un altro modo di possedere*, qui a été longtemps épuisé en italien, après la traduction en anglais et espagnol. Il a reconstruit un modèle alternatif d’utilisation collectif de la terre, qu’après le XIX siècle la «propriété parfaite» bourgeoise a conduit à disparaître et qui maintenant revient dans la discussion juridique.

\* \* \*

FRANCESCO D’URSO, *La questione dei diritti del chierico sui redditi beneficiari nel pensiero di Niccolò Tedeschi (Abate panormitano)*.

Nel corso del medioevo i canonisti discussero se il clero acquisisse la proprietà dei redditi e dei frutti beneficiari. Il *Liber Extra* proibiva al chierico di disperdere col suo testamento i beni che avesse acquistato con i proventi ecclesiastici. Nonostante ciò, invalse l’abitudine nel clero di lasciare in eredità i redditi superflui. All’inizio del XV secolo, Niccolò Tedeschi (*Abbas Panormitanus*) ha affrontato la questione affermando la tesi che il clero dovrebbe provvedere con i redditi beneficiari solamente al proprio sostentamento, dispensando il residuo ai poveri. Nemmeno il papa avrebbe potuto concedere a un chierico di disporre per testamento dei proventi beneficiari.

During the Middle Ages, legal writers discussed whether the clergy acquire the ownership of the income from Church property. The *Liber Extra* prohibited the clergy from leaving by will goods purchased with the ecclesiastical income; nevertheless, the clergy used to bequeath their superfluous earnings. At the beginning of the fifteenth century, Niccolò Tedeschi (*Abbas Panormitanus*) dealt with this problem and argued that clerics should only sustain themselves through ecclesiastical income and dispense what remains to the poor. Even the Pope could not allow a priest to leave ecclesiastical income by will.

Au cours du Moyen Age, les canonistes ont discuté si le clergé acquiert la propriété des revenus et des fruits bénéficiaires. Le *Liber Extra* interdisait au clerc de disperser par son testament les biens qu’il avait achetés avec les revenus ecclésiastiques. Malgré cela, les clercs avaient l’habitude de laisser en héritage